

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

### 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- Primera fecha de emisión 29.03.2010
- Identificador del producto
- Nombre comercial: **SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**
- Sinónimo(s): *Grade: MH-82, ML-7, MM-14, MM-51, MM-81*
- Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados
- Utilización del producto / de la elaboración: *Intermedio químico*
- Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad
- Fabricante / Distribuidor:  
Sekisui Specialty Chemicals Europe S.L. Tel. +34 (9775) 49899  
Carretera Nacional 340 Km. 1157 Fax +34 (9775) 44982  
Apartado 1388
- 43080 Tarragona, SPAIN
- Dirección electrónica de la persona competente responsable de la ficha de datos de seguridad:  
MSDS@sekisui-sc.com
- Área de información: *Departamento de ventas*
- Teléfono de emergencia: +1 703 527 3887

### 2 Identificación de los peligros

- Clasificación de la sustancia o de la mezcla
- Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008



GHS08 peligro para la salud

*Repr. 1B H360FD Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.*

- Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE



T; Tóxico

*R60-61: Puede perjudicar la fertilidad. Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.*

- Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:  
*En la cámara de gas de los envases cerradas pueden acumularse vapores de disolventes inflamables, especialmente ante la presencia de calor, por lo que es necesario mantenerlos alejados del fuego y de las fuentes de ignición.*
- Sistema de clasificación:  
*Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".*
- Elementos de la etiqueta
- Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008  
*El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.*
- Pictogramas de peligro



GHS08

- Palabra de advertencia *Peligro*
- Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:  
*Ácido bórico*
- Indicaciones de peligro  
*H360FD Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.*

(continua en página 2)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**

(viene de página 1)

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

**Consejos de prudencia**

- P281 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.
- P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.
- P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
- P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
- P405 Guardar bajo llave.
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**Otros peligros**

- Resultados de la valoración PBT y mPmB
- PBT: No aplicable.
- mPmB: No aplicable.

**3 Composición/información sobre los componentes**

- Caracterización química: Mezclas
- Descripción Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

**Componentes peligrosos:**

CAS: 10043-35-3 EINECS: 233-139-2 Número de clasificación: 005-007-00-2	Ácido bórico T Repr. Cat. 2 R60-61 Repr. 1B, H360FD	5,5-15%
CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6 Número de clasificación: 603-001-00-X	Alcohol metílico T R23/24/25-39/23/24/25;  F R11 Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331 STOT SE 1, H370	0,1-1%

**SVHC**

10043-35-3 | Ácido bórico

- Avisos adicionales: El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**4 Primeros auxilios**

- Descripción de los primeros auxilios
- Instrucciones generales: Mudarse de ropa manchada con el producto.
- En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- En caso de contacto con la piel:
  - Lavar enseguida con agua.
  - Visitar al médico si existe escozor continuado de la piel.
- En caso de contacto con los ojos:
  - Limpia los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar a un médico.
- En caso de ingestión:
  - No provocar el vómito.
  - Enjuagar la boca y beber mucha agua.
  - En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- Avisos para el médico:
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.

(continúa en página 3)

**Ficha de datos de seguridad**  
**según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31**

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**

(viene de página 2)

- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras adecuadas:**  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), pólvora de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Durante un incendio pueden liberarse:  
Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Bajo determinadas condiciones, durante el incendio pueden generarse rastros de otras materias tóxicas.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto aparato de protección de respiración independientemente del aire ambiental.  
Llevar puesto traje de protección completa.
- **Otras indicaciones**  
Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de dispersión de agua.  
Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.  
Evitar la formación de polvo.  
No respirar el polvo.  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
En combinación con el agua el producto forma una superficie resbaladiza.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Asegurar ventilación suficiente.  
Recoger mecánicamente.  
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.  
Evacuar el material recogido según la normativa.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manejo:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el puesto de trabajo.  
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
Evitar la formación de polvo.  
Retire con regularidad el polvo que se forma inevitablemente.

(continua en página 4)

ES

**Ficha de datos de seguridad**  
según **Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31**

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**

(viene de página 3)

- No respirar el polvo.
- Cumplir valor/es de la CMA.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
La combinación del aire, el polvo puede formar una mezcla explosiva.  
Mantener alejadas fuentes de ignición - No fumar.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.  
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.  
Mantener disponibles las máscaras anti-sofocación.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenaje:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Depositar conforme a las disposiciones administrativas.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con alimentos.  
No almacenar junto con fuertes agentes oxidantes.  
No almacenar junto con metales.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.  
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.  
El depósito solamente se podrá conservar en lugar bien ventilado.  
Almacenar bajo llave o con acceso permitido solamente a profesionales o personal autorizado.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**8 Controles de exposición/protección individual**

- **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
No superar los valores por la concentración de polvo.

**67-56-1 Alcohol metílico**

LEP (E)	266 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm vía dérmica, VLB, VLI
IOELV (EU)	260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Piel

- **Instrucciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene**  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.  
No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.  
Las mujeres embarazadas deben evitar imperativamente la aspiración y el contacto con la piel.  
Quitarse inmediatamente ropa ensuciada o impregnada.  
Guardar la ropa protectora por separado.  
No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto.  
Evitar el contacto con los ojos y con la piel.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
Protección profiláctica de la piel con crema protectora.
- **Protección de respiración:**  
Utilizar protección respiratoria en caso de formación de polvo.  
Con concentraciones seguramente inferiores al valor de la CMA no requiere medidas especiales.

(continua en página 5)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**

(viene de página 4)

· **Protección de manos:**

Guantes de protección

Con el fin de evitar problemas con la piel, los guantes sólo deben llevarse durante el tiempo necesario.

Antes de volver a utilizar los guantes, controlar si siguen siendo impermeables.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto/ la sustancia/el preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto/ preparado/ mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

Tiempo de penetración: ≥ 8 horas

Guantes de protección deben estar sustituido en los primeros signos de desgaste.

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:**

No necesario.

Gafas de protección

· **Protección de cuerpo: Ropa de trabajo protectora**

**9 Propiedades físicas y químicas**

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

**Forma:** pólvora

**Color:** blanco

· **Olor:** inodoro

· **valor pH:** Neutro

· **Modificación de estado**

**Punto de fusión:** 230 - 240°C

**Punto de ebullición:** no determinado

· **Punto de inflamación:** no aplicable

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** La sustancia / el producto no es explosivo.

· **Densidad:** no determinado

· **Densidad aparente a 20°C:** 610 - 670 kg/m<sup>3</sup>

· **Solubilidad en / mezclabilidad con**

**Agua:** soluble in hot water

· **Información adicional** Mas informaciones específicos sobre el producto puede sacar de las hojas de datos técnicos.

ES

(continua en página 6)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**

(viene de página 5)

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone con almacenaje y manejo adecuado.  
Evitar golpes, frotos, calor, chispas y carga electrostática.  
Temperaturas mas de 200°C
- **Possibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:**  
Oxidantes fuertes  
Peroxidós  
Oxígeno  
Perchlorates  
Nitratos / Nítricos  
Oxidantes  
Metales
- **Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

- **Valores LD/LC50 (dosis letal /concentración letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

#### 10043-35-3 Ácido bórico

Oral	LD50	3450 mg/kg (ratón)
		2660 mg/kg (rata)
Inhalatorio	LC50/4 h	2 mg/l (rata)

- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** El polvo puede causar irritación mecánica.
- **En el ojo:** El polvo puede causar irritación mecánica.
- **Instrucciones adicionales toxicológicas:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:  
Repr. Tox. Cat. 2: Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.  
Repr. Cat. 2: Producto debe considerarse como tóxico para el desarrollo de los seres humanos.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción) Repr. 1B**

### 12 Información ecológica

- **Toxicidad**

- **Toxicidad acuática**

#### 9002-89-5 Alcohol polivinílico

LC50/96 h	> 5000 mg/l (danio rerio)
-----------	---------------------------

- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

(continua en página 7)

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**

(viene de página 6)

- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Instrucciones generales:**  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**13 Consideraciones relativas a la eliminación**

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.
- **Catálogo europeo de residuos**  
La asignación de códigos de residuos según la lista europea de residuos depende de la fuente que genera el residuo.
- **Embalajes contaminados:**
- **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

**14 Información relativa al transporte**

- |   |   |
|---|---|
| · <b>Número ONU</b>   |   |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | suprimido   |
| · <b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>                               |   |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | suprimido   |
| · <b>Clase(s) de peligro para el transporte</b>   |   |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   |   |
| · <b>Clase</b>  | suprimido   |
| · <b>Grupo de embalaje</b>  |   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | suprimido   |
| · <b>Precauciones particulares para los usuarios</b>  | No aplicable.   |
| · <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b> | No aplicable.   |
| · <b>Transporte/datos adicionales:</b>  | No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba. |
| · <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>   | -   |

**15 Información reglamentaria**

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

(continua en página 8)

**Ficha de datos de seguridad**  
según **Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31**

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**

(viene de página 7)

· **Pictogramas de peligro**



GHS08

· **Palabra de advertencia Peligro**

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Ácido bórico

· **Indicaciones de peligro**

H360FD Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

· **Consejos de prudencia**

P281 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.

P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Reglamento nacional:**

· **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

Tener en cuenta las limitaciones para mujeres parturientas.

· **Clase de peligro para el agua: CPA 1 (autoclasiificación): poco peligroso para el agua.**

· **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**

Considerarle Anexo XVII del Reglamento (CE) no 1907/2006 que limita la comercialización y el uso de determinadas sustancias y preparados peligrosos.

· **Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.**

**16 Otra información**

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

La(s) frase(s) R e/son asignado al/a los componente(s) y non necesariamente represente(n) la clasificación del preparado.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H301 Tóxico en caso de ingestión.

H311 Tóxico en contacto con la piel.

H331 Tóxico en caso de inhalación.

H360FD Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.

H370 Provoca daños en los órganos.

R11 Fácilmente inflamable.

R23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R39/23/24/25 Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

R60 Puede perjudicar la fertilidad.

(continua en página 9)

**Ficha de datos de seguridad**  
**según Reglamento (CE) no 1907/2006, Artículo 31**

Fecha de impresión 20.10.2011

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2011

**Nombre comercial: SELVOL™ (Celvol®) Polyvinyl alcohol, tackified**

R61 Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

(viene de página 8)

**· Empresa o persona de contacto:**

C.S.B. GmbH Teléfono: +49 - 2151 - 652086-0  
Parkstraße 29 Fax: +49 - 2151 - 652086-9  
D-47829 Krefeld  
ALEMANIA

**· Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent

**· Fuentes** Los datos basarsen a informaciones de los proveedores.

ES